

LE 28 SEPTEMBRE 2026

LE SYSTÈME DE SANTÉ EN COLOMBIE-BRITANNIQUE

Présenté par **Nicolas Roux**, RésoSanté Colombie-Britannique et
Karl Coyault, Provincial Language Services-PHSA



SOMMAIRE

Introduction

Le système de santé en C.-B.

Le Medical Services Plan (MSP)

Pharmacare

Health Connect Registry

Health Gateway

Pour les familles

Quelques programmes

Santé Ouest

Ressources utiles

Des questions?

COMMENT UTILISER NOS QR CODES?



ou

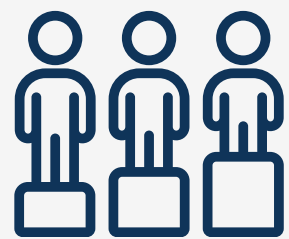


CLIQUEZ DESSUS

SCANNEZ AVEC VOTRE
TÉLÉPHONE

INTRODUCTION

2 OBJECTIFS PRINCIPAUX



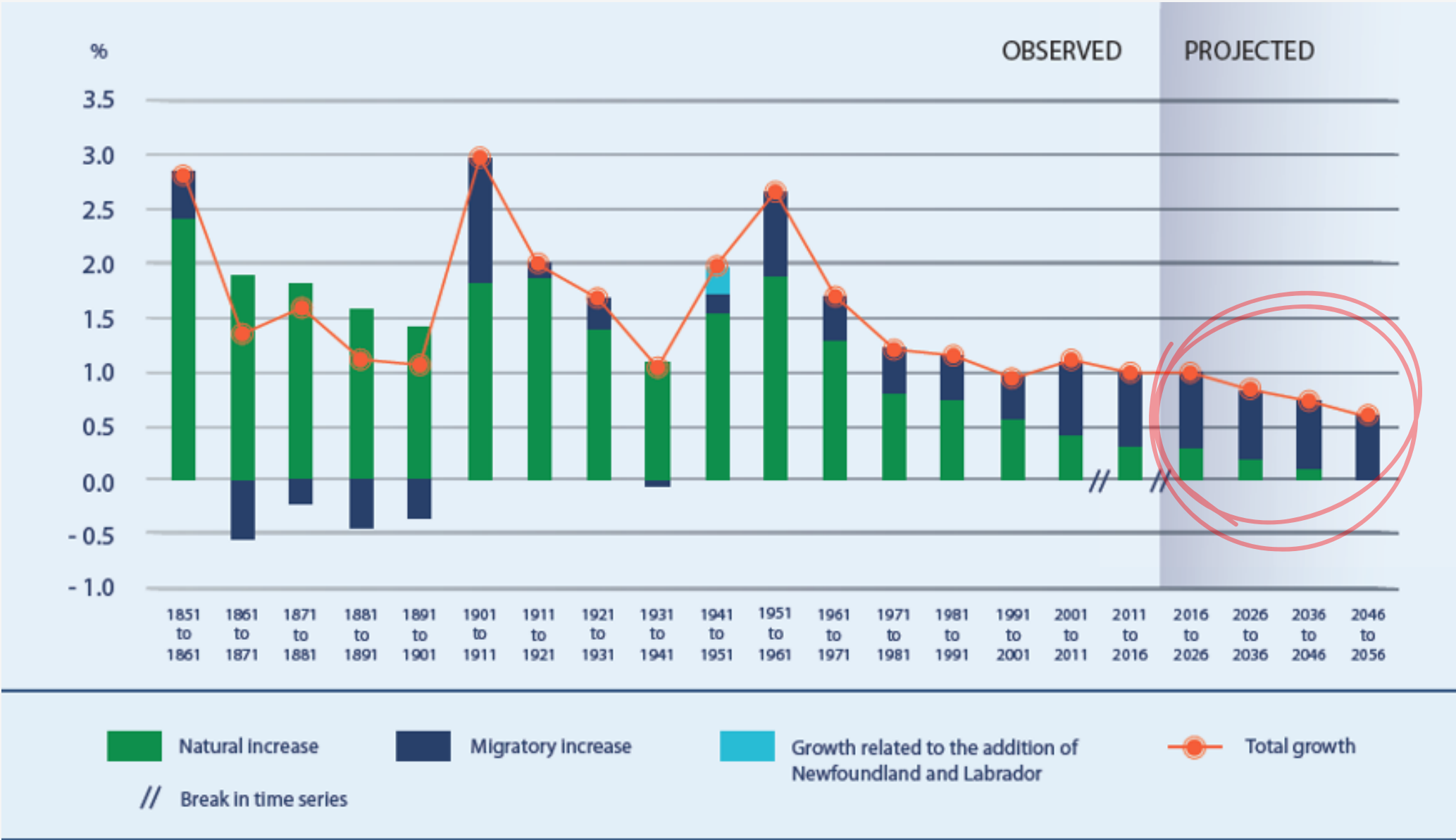
Assurer l'accès aux soins de santé avec la meilleure équité entre les communautés et les minorités



Réduire les erreurs et améliorer la sécurité des patients

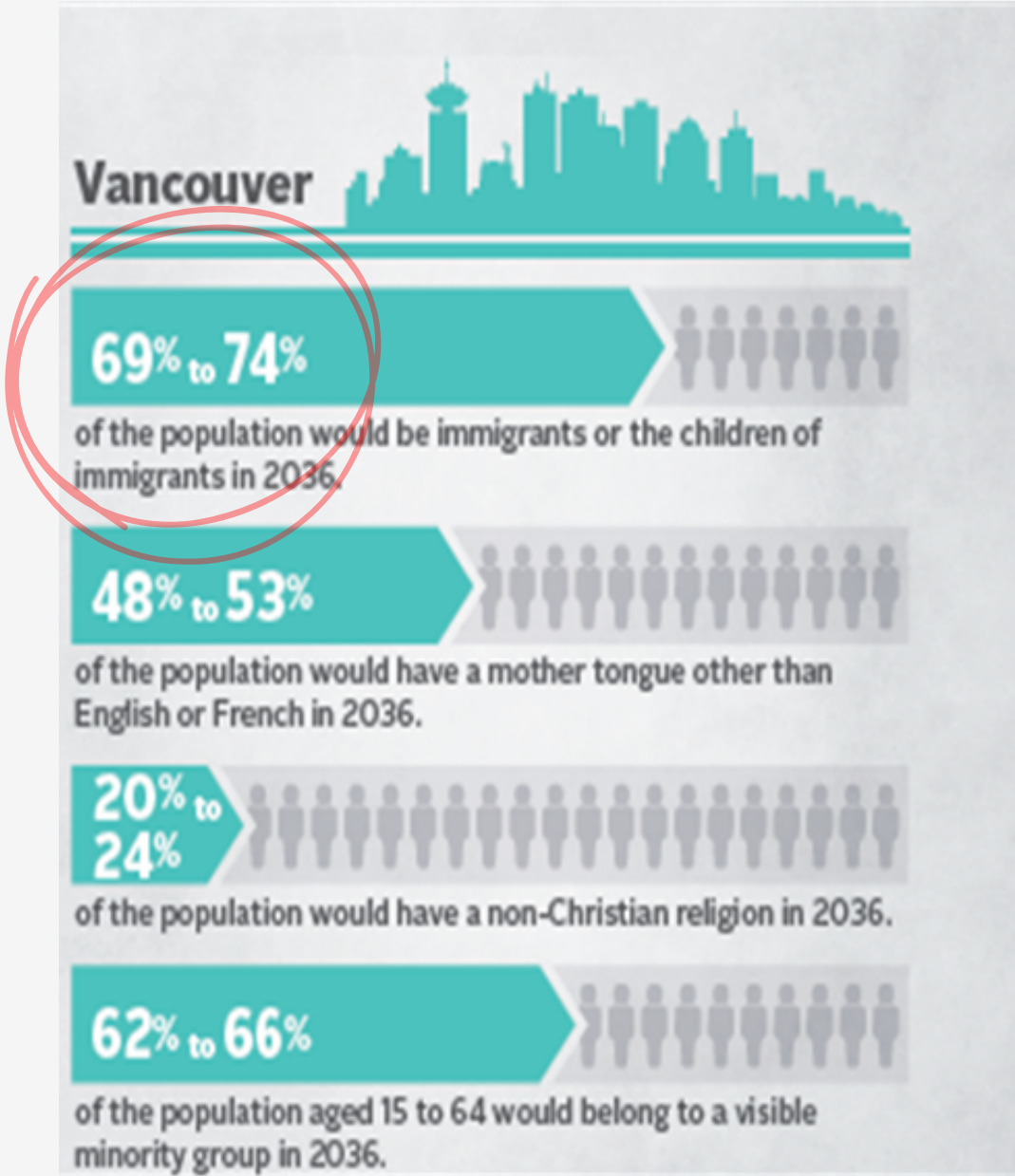
L'IMPACT DES BARRIÈRES LINGUISTIQUES DANS LE SYSTÈME DE SANTÉ

PRÉVISIONS DE CROISSANCE DÉMOGRAPHIQUE 1851-2056



Source: recensements 2016 et 2021

PROJECTIONS IMMIGRATION ET DIVERSITÉ 2011-2036



Les Services francophones sont un organe de la Régie provinciale des services de santé - PHSA (Provincial Health Services Authority) via le PLS (Provincial Language Service)

NOTRE RÔLE

- Navigation dans le système de santé.
- Création, adaptation et diffusion de ressources en français.
- Les Services d'interprétariat.
- Maintien et développement de projets, partenariats et collaborations.

Les Services Francophones sont financés par le Programme Des Affaires Francophones du Secrétariat aux relations intergouvernementales de la Colombie Britannique.



À PROPOS DES SERVICES FRANCOPHONES

RésoSanté C.-B. est un organisme provincial à but non lucratif qui participe à connecter toutes les parties prenantes de la santé afin de mieux servir les francophones de la province.

NOTRE VISION

Les francophones de la Colombie-Britannique ont accès aux services de santé en français dont iels ont besoin.

NOTRE MISSION

RésoSanté participe à développer un accès équitable à des services de santé et de bien-être en français pour les francophones en Colombie-Britannique.

À PROPOS DE RÉSOSANTÉ C.-B.

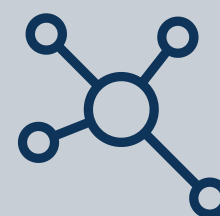


NOS ACTIONS



INFORMER

- Fournir les informations importantes en santé aux francophones de Colombie-Britannique.
- Informer sur les actualités en santé.



CONNECTER

- Faire la connexion entre les professionnel.le.s de santé parlant français et les patient.e.s francophones.
- Mettre en relation les différentes parties prenantes.



AMÉLIORER

- Porter des initiatives visant à améliorer l'offre de soins de santé pour les francophones.
- Participer à l'augmentation de l'offre active de soins de santé en français.

NOS SERVICES

TOUTE L'INFORMATION

NOTRE RÉPERTOIRE



RÉPERTOIRE

MA SANTÉ EN C-B

PROJETS

POUR LES PROS

À PROPOS

ACTUALITÉS

SANTÉ OUEST

ENGLISH



SYSTEME DE SANTÉ ET MSP



COMMENT ÇA MARCHE

➤

MEDICAL SERVICES PLAN (MSP)

PHARMACARE

HEALTH GATEWAY

HEALTH CONNECT REGISTRY

GUIDE DE LA SANTÉ

LA SANTÉ EN C.-B., C'EST SIMPLE ET PRATIQUE

Au Canada, l'accès aux soins de santé est gratuit et est garanti à tous les citoyens, résidents permanents et travailleurs temporaires (en fonction de leur statut au Canada).

Le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux et territoriaux se partagent les rôles et les responsabilités concernant les services de soins de santé.

C'est le gouvernement de la Colombie-Britannique qui est responsable de la gestion, de l'organisation et de la prestation des services de soins de santé dans la province.

Tout comprendre sur la santé en C.-B.

▼

COMMENT UTILISER LES SERVICES DE SANTÉ EN C.-B.?

Le médecin de famille (ou médecin généraliste) sera votre point de référence concernant votre suivi de santé. Il ou elle pourra répondre à vos besoins ou vous référer si besoin vers des spécialistes, le cas échéant.

Nom / profession / localisation

🔍

Utiliser ma position

Filtres

MT

Megan Toner

Chiropraticien(ne)

In Touch Chiropractic

📍 Profil

📍 580 - 555 W 12th Ave, Vancouver, V5Z 3X7

📞 (604) 879-5566

MT

Megan Toner

Chiropraticien(ne)

Dr. Megan Toner INC

📍 Profil

📍 1211 - 750 W Broadway, Vancouver, V5Z 1J2

📞 (604) 876-1364

MC

Michael Cheung

Interniste

Terra Nova Yaletown

📍 Profil

📍 1061 Hamilton St, Vancouver, V6B 5T4

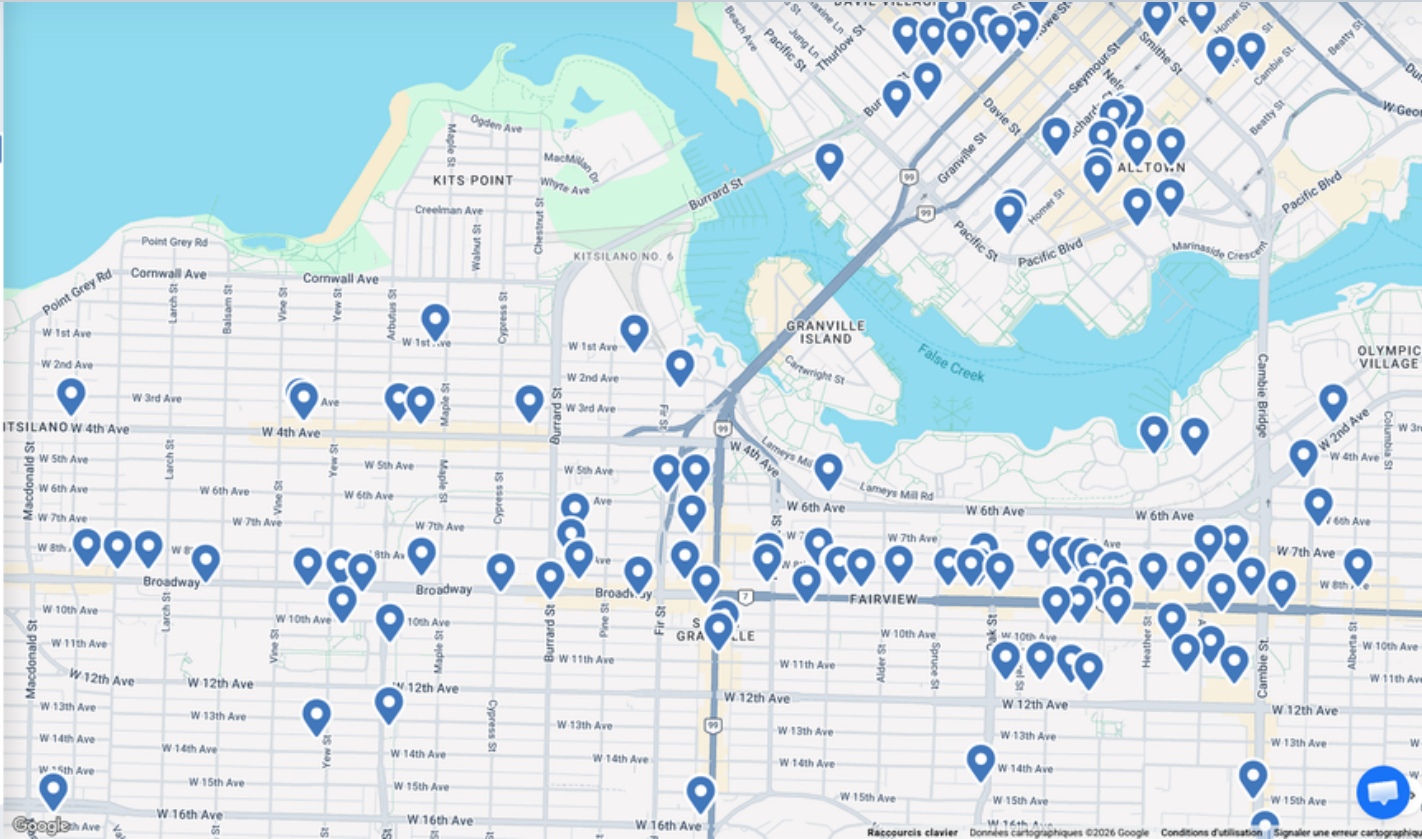
📞 (604) 844-1986

📄 Référence requise

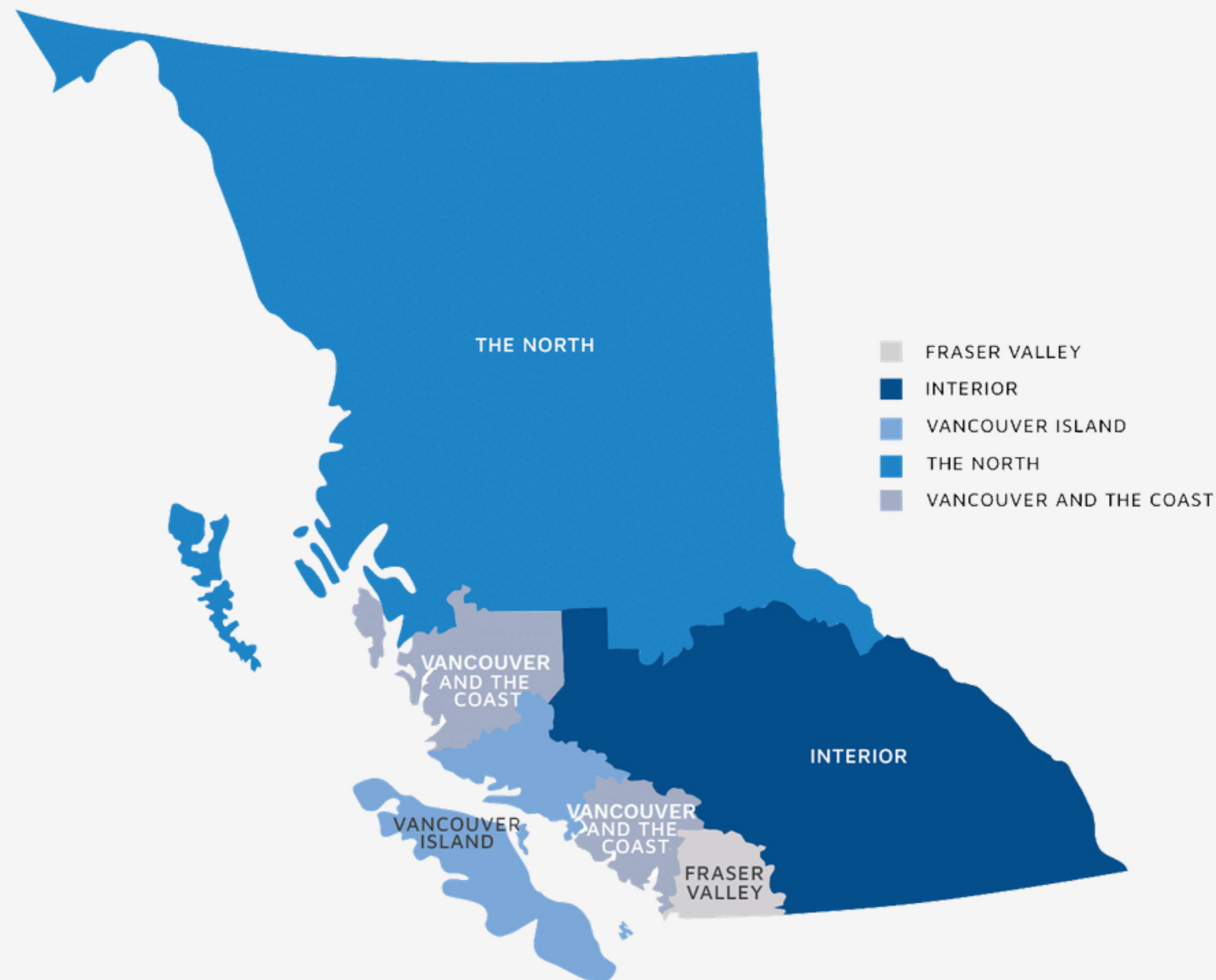
AC

Aurora Chapiteau

Conseiller(ère) et psychothérapeute certifié(e)



LE SYSTÈME DE SANTÉ EN COLOMBIE-BRITANNIQUE



LA SANTÉ RELÈVE DU GOUVERNEMENT PROVINCIAL

Contrairement aux programmes fédéraux qui doivent servir la population canadienne dans les deux langues officielles, la Colombie-Britannique n'est pas tenue d'offrir ses services en français. Cependant, des services existent en français.

L'ORGANISATION DE LA SANTÉ

- 1 autorité provinciale de services de santé (PHSA)
- 5 régions de santé publique organisées géographiquement:
 - *Fraser Health*
 - *Interior Health*
 - *Island Health*
 - *Northern Health*
 - *Vancouver Coastal Health*

COMMENT ÇA MARCHE CONCRÈTEMENT?



LE MÉDECIN

C'est un médecin généraliste ou une infirmière praticienne qui vous assurera un suivi de santé.

En attendant de trouver un médecin de famille, vous pouvez aller en clinique de consultation sans rendez-vous (walk-in clinic).

[medimap.ca](https://www.medimap.ca)



LES SPÉCIALISTES

Afin de consulter un spécialiste (dermatologue, chirurgien, etc.), il faudra une lettre de référence d'un médecin généraliste.

Elle est généralement envoyée directement au spécialiste.

Il ne faut pas hésiter à donner des noms de spécialistes francophones afin qu'ils soient contactés en priorité!



811 OU 911

Le 811 offre de l'information en matière de santé dans le cas de situations non urgentes, ainsi que des renseignements sur les services de santé offerts en C.-B., 24 heures/24, 7 jours/7.

Le 911 assure les urgences!

Ces services sont disponibles en français en disant « French » afin d'obtenir un interprète.

SERVICES D'INTERPRÈTES

Services d'interprétation dans plus de 200 langues, incluant la langue des signes américaine et le français.

Les services sont disponibles 24 heures sur 24, sept jours sur sept!

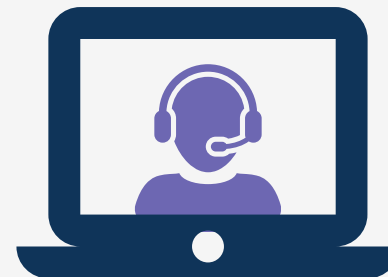
Hôpitaux, cliniques privées, différences entre les ordres professionnels, etc.

Renseignez-vous!

Les interprètes peuvent être accessibles de différentes manières:



SUR SITE



VIDEO REMOTE (VRI)



TÉLÉPHONE

Toutes les explications dans notre brochure dédiée: resosante.ca/systeme-de-sante-et-msp/

VOTRE RENDEZ-VOUS MEDICAL



En Colombie-Britannique, un rendez-vous médical est généralement limité à **10 minutes maximum.**

1

L'équation à retenir:
1 rendez-vous = 1 question de santé!

LA MÉTHODE PIVO

PRÉPAREZ-VOUS

pour votre rendez-vous

INFORMEZ-VOUS

sur votre question de santé

VÉRIFIEZ

que vous avez bien compris

OSEZ PARLER

de vos préoccupations

Soyez acteur de votre santé!

LE MEDICAL SERVICES PLAN (MSP)

Vous devez adhérer au régime de soins médicaux et y inscrire les personnes à votre charge!



LE MEDICAL SERVICES PLAN: C'EST QUOI?

Le Medical Services Plan (MSP) offre une couverture des soins médicaux essentiels. La couverture MSP est obligatoire pour tous les résidents permanents de la C.-B.

QUI PEUT S'INSCRIRE AU RÉGIME DE SOINS MÉDICAUX?

Les citoyens canadiens, résidents permanents ou détenteurs d'un permis de travail ou d'études, légalement admis au Canada, ayant élu domicile en C.-B. physiquement présents en C.-B. au moins 6 mois par année civile.

QU'EST-CE QUE ÇA COUVRE?



LE MSP COUVRE TOUS LES SOINS DE SANTÉ DE BASE:

- Les visites médicales et services médicalement nécessaires (médecins, spécialistes, sages-femmes, etc.).
- L'hospitalisation.
- Les services de laboratoire et les procédures de diagnostic commandés par les médecins.
- Certains traitements et services.

Pour une liste complète des services couverts, consultez votre médecin ou le site de Health Insurance BC.



SERVICES NON COUVERTS:

- Les médicaments.
- Les lunettes.
- Les soins dentaires (généralement non couverts).
- Les services paramédicaux (physiothérapie, acupuncture, massothérapie, etc.).

Vous devrez payer des frais additionnels, ou souscrire à une assurance médicale privée, personnellement ou par le biais de votre employeur.

PHARMACARE

Aucun frais d'inscription et aucune
prime à verser!

PHARMACARE: C'EST QUOI?

C'est le programme d'assistance aux médicaments assuré par Health Insurance BC, basé sur le revenu.

- Plus votre revenu est faible, plus le gouvernement vous aidera à assumer les frais de vos médicaments.
- Vous pouvez vous inscrire en même temps au MSP et à Pharmacare, il s'agit d'un seul et même formulaire qui prend en compte si vous avez déjà un PHN ou non.

FAIR PHARMACARE

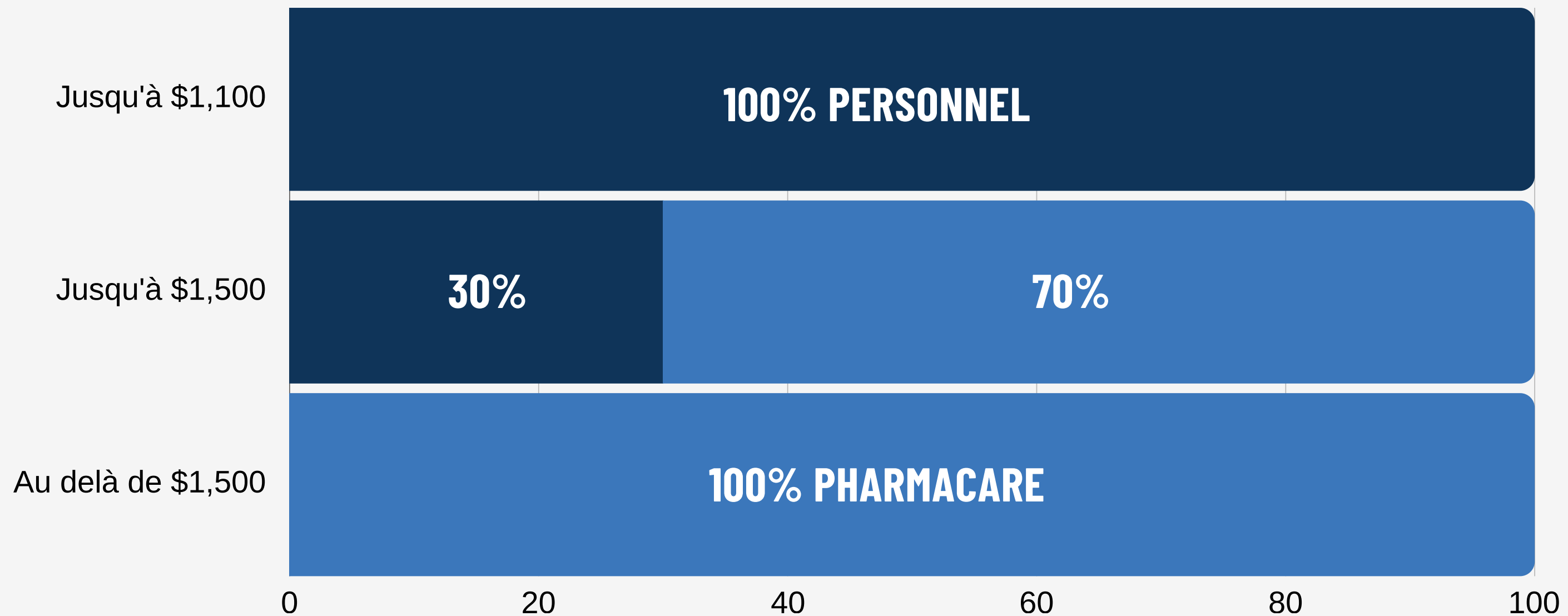
La plupart des résidents de la C.-B. sont couverts par ce plan. Il y a sept autres plans particuliers en fonction de votre situation (patients de centres de soins de longue durée, première nation,...), consultez la liste au moment de vous inscrire.

EXEMPLE:

La Famille Tremblay a un revenu familial annuel de \$40,000

- Ils payent 100% jusqu'au montant de leur franchise, soit \$1,100.
- Ils payent ensuite 30% de leur dépenses jusqu'à un maximum de \$1,500.
- Pharmacare prend ensuite en charge 100% des dépenses de la famille en médicaments.

DÉPENSES



COMMENT APPLIQUER ?

MSP et Pharmacare en même temps

1. REMPLISSEZ LE FORMULAIRE D'ADHÉSION AU MSP (EN ANGLAIS)

Vous pouvez demander de l'aide à un agent francophone par téléphone.

604-683-7151 - Lower Mainland
1-800-663-7100 - Autre
Option 5 pour la ligne en français.



2. PRÉPAREZ VOS DOCUMENTS

En fonction de votre statut, vous devrez:

- Fournir une copie de la preuve de citoyenneté, de résidence permanente, de permis de travail ou d'étude.
- Indiquer vos revenus tels que déclarés sur votre déclaration d'impôts d'il y a 2 ans.



3. VOTRE PERSONAL HEALTH NUMBER (PHN)

Réception de votre carte dans les 3 mois.

- Si vous êtes résident temporaire, votre carte de santé sans photo sera envoyée à votre adresse.
- Si vous êtes résident permanent ou citoyen canadien, vous devrez prendre une photo dans un bureau ICBC.

C'est la condition pour que vos services soient activés.

COMMENT FAIRE VOTRE DEMANDE?



1. EN LIGNE

Sur le site officiel du gouvernement de la colombie-Britannique:

my.gov.bc.ca/msp/application/prepare



2. PAR COURRIER

Téléchargez, complétez et envoyez votre application à cette adresse:

*Health Insurance BC
Medical Services Plan
PO Box 9678 Stn Prov Govt
Victoria BC V8W 9P7*



3. DANS UN BUREAU DE SERVICE BC.

*La période de carence pour la couverture MSP comporte habituellement le mois en cours lors de votre demande + 2 mois.
Pendant ce temps d'attente, il est recommandé d'être couvert par une assurance privée ou toute autre assurance.
Pour éviter un délai d'attente supplémentaire, remplissez une demande de couverture le plus tôt possible.*

LE HEALTH CONNECT REGISTRY

Comment trouver un médecin de famille
ou une infirmière praticienne?

LE HEALTH CONNECT REGISTRY: C'EST QUOI?

C'est une plateforme pour faciliter la recherche d'un médecin de famille ou d'une infirmière praticienne.

QUI PEUT S'INSCRIRE?

Toute personne vivant en Colombie-Britannique ayant besoin d'un médecin de famille ou d'une infirmière praticienne. Vous pouvez vous inscrire vous-même, inscrire des membres de votre famille ou inscrire une personne dont vous êtes responsable (par exemple, en tant que prestataire de soins de santé ou travailleur social).

COMMENT S'INSCRIRE?



C'EST RAPIDE!

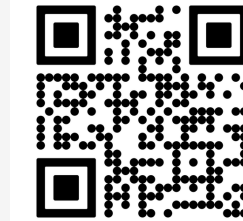
L'inscription prend moins de 10 minutes.

Vous devez fournir:

- Votre numéro de santé personnel (PHN), qui figure sur votre carte BC Services.
- Votre adresse.
- Vos courriel et numéro de téléphone.



EN LIGNE



Sur le site officiel du gouvernement de la Colombie-Britannique. Disponible uniquement en anglais.

hcr.healthlinkbc.ca/s/

- Sélectionnez **Oui** à la question sur le traducteur puis sélectionnez **French**.

Pour vous inscrire en français, appelez le **811**.



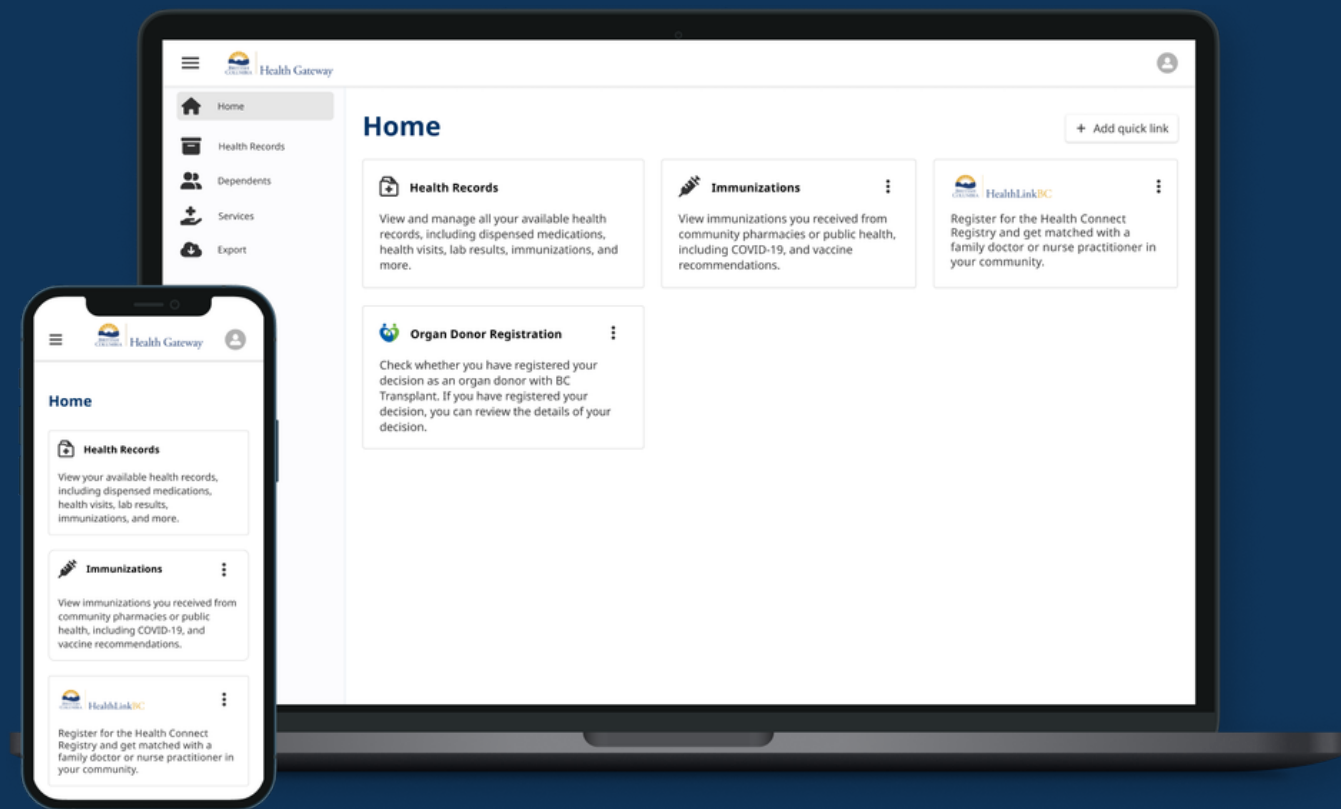
ET APRÈS?

- Des coordinateurs mettent en relation des médecins de famille ou des infirmières praticiennes avec celles et ceux inscrit·es.
- Lorsqu'une possibilité apparaît dans votre communauté, vous serez contacté·e par courriel ou par téléphone.
- Après avoir été contacté·e, un rendez-vous sera arrangé pour que vous puissiez rencontrer votre potentiel prestataire de soins primaires.

Toutes les explication dans l'onglet dédié sur notre page: resosante.ca/systeme-de-sante-et-msp/

LE HEALTH GATEWAY

Votre dossier santé à portée de main!



LE HEALTH GATEWAY: C'EST QUOI?

C'est une plateforme du gouvernement de la Colombie-Britannique qui permet d'accéder à vos informations relatives à votre santé. Cela peut se résumer simplement par votre **Dossier de santé**.

QUI PEUT Y ACCÉDER?

Toute personne inscrite au MSP.

La connexion se fait via la BC Services Card app. Nous expliquons toute la procédure sur l'onglet dédié sur notre page resosante.ca/systeme-de-sante-et-msp/

Accédez à la plateforme: healthgateway.gov.bc.ca



ON Y TROUVE QUOI?



MÉDICAMENTS



LABORATOIRES



TESTS COVID-19



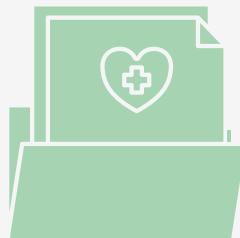
VACCINATIONS



CONSULTATIONS



RAPPORTS D'IMAGERIE



DOCUMENTS
CLINIQUES



VISITES À
L'HÔPITAL



AUTORISATIONS
SPÉCIALES

+ Registre de donneurs d'organes, informations sur les personnes à charge

POUR LES FAMILLES

Comment ça se passe concrètement
pour les familles?

AVOIR DES ENFANTS: ÇA CHANGE QUOI?

Avoir des enfants, c'est aussi apprendre les spécificités de leur suivi de santé, parfois complexe, surtout dans une nouvelle province ou dans une autre langue. En Colombie-Britannique, plusieurs services et programmes existent pour accompagner les familles, dès la petite enfance.

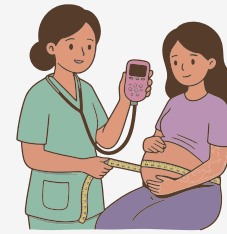
Voici un aperçu du fonctionnement, des ressources disponibles pour soutenir la santé et le développement de vos enfants, ainsi que des outils pour vous aider à accéder à des services en français.

LE SUIVI DE LA GROSSESSE ET L'ACCOUCHEMENT



MÉDECIN

Le ou la médecin de famille peut assurer un suivi complet pour les grossesses à faible risque, avec examens et échographies similaires à ceux d'un obstétricien.



SAGE-FEMME

Les sages-femmes accompagnent les grossesses à faible risque de façon continue, **jusqu'à 6 semaines après** la naissance, avec une approche personnalisée et plus de flexibilité (lieu d'accouchement, suivi postnatal).



OBSTÉTRICIEN·NE

Le suivi débute souvent avec un·e médecin de famille, puis l'obstétricien·ne prend le relais vers 20 semaines, surtout pour les grossesses à risque. Il ou elle assure le suivi jusqu'à la naissance, puis le ou la médecin de famille reprend le relais.

Retrouvez notre **dossier complet** sur le suivi de grossesse ainsi qu'un **épisode de notre balado** dédié au sujet.



QUI FAIT LE SUIVI?



MÉDECIN

C'est un·e médecin généraliste ou un·e infirmier·ère praticien·ne qui assurera le suivi de santé de vos enfants.

En attendant de trouver un·e médecin de famille, vous pouvez aller en clinique de consultation sans rendez-vous (walk-in clinic).

medimap.ca/



PÉDIATRE (OU AUTRES SPÉCIALISTES)

Si le suivi de votre enfant requiert la consultation d'un·e pédiatre ou d'un·e autre spécialiste, c'est votre médecin généraliste ou infirmier·ère praticien·ne qui devra faire une lettre de référence.

Il ne faut pas hésiter à donner des noms de spécialistes francophones afin qu'ils soient contactés en priorité!



811 OU 911

Le 811 offre de l'information en matière de santé dans le cas de situations non urgentes, ainsi que des renseignements sur les services de santé offerts en C.-B., 24 heures/24, 7 jours/7.

Le 911 assure les urgences!

Ces services sont disponibles en français en disant « French » afin d'obtenir un interprète.

LE BC CHILDREN'S HOSPITAL



Le BC Children's Hospital est le seul hôpital pédiatrique de la Colombie-Britannique. Il accueille les enfants et les jeunes **de la naissance jusqu'à 17 ans** pour des soins spécialisés, généralement sur référence d'un·e médecin.

Les services offerts comprennent:



- Les urgences pédiatriques (24h/24)
- Les soins spécialisés (pédiatrie, chirurgie, santé mentale, etc.)
- Le suivi pour des conditions complexes ou chroniques.

À RETENIR:



Les pédiatres sont des spécialistes: on y accède le plus souvent avec une référence.



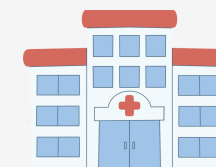
En cas d'urgence, vous pouvez vous présenter directement.



Des services d'interprétation en français sont disponibles sur demande.



Appelez le 811 avant de vous rendre aux urgences.

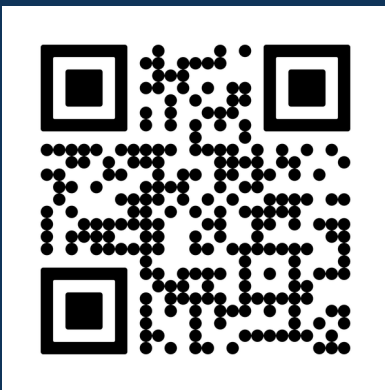


Les autres hôpitaux:

- prennent en charge les enfants pour les soins courants ou urgences de base.
- peuvent avoir des services pédiatriques (ex: urgences, hospitalisation).

LE REGIME CANADIEN DES SOINS DENTAIRES (RCSD)

Une aide à la couverture dentaire



LE RCSD: C'EST QUOI?

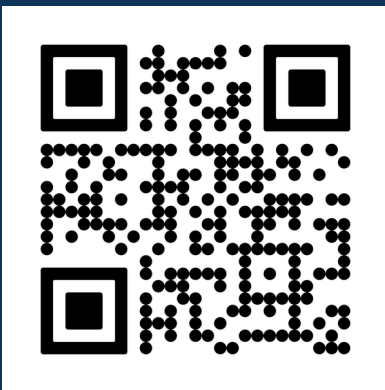
Le RCSD est désormais accessible aux Canadiens admissibles de tous âges, offrant une couverture dentaire à celles et ceux qui n'ont pas d'assurance privée. Il vise à réduire les barrières financières et à améliorer l'accès aux soins buccodentaires essentiels.

QUI PEUT Y ACCÉDER?

1. Vous ne bénéficiez d'**aucune couverture privée**.
2. Vous et votre conjoint.e devez **avoir déclaré vos revenus au Canada** l'année dernière.
3. Votre revenu familial net rajusté est **inférieur à 90 000 \$**.
4. Vous devez être **résident canadien**.

LE BC HEALTHY KIDS PROGRAM

Une aide pour les jeunes



LE HEALTHY KIDS PROGRAM: C'EST QUOI?

Le programme Healthy Kids de la Colombie-Britannique aide les familles à couvrir les frais de santé essentiels pour leurs enfants et adolescents.

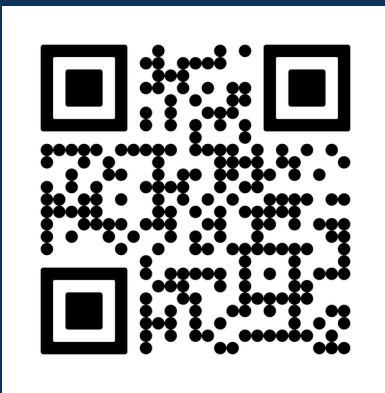
PLUSIEURS POINTS CLÉS

1. Pour les 0-18 ans dont la famille a un revenu limité.
2. Soins couverts: dentaires, lunettes, certains frais liés à la santé (ex. appareils auditifs).
3. Aide financière: réduction ou couverture totale selon le revenu.
4. Inscription facile: en ligne ou via formulaire papier.

VOUS ÊTES DANS LE
GRAND VANCOUVER?

SANTÉ OUEST

Le premier centre de santé
communautaire francophone de
Colombie-Britannique



santeouest.ca



UNE ÉTAPE HISTORIQUE

Santé Ouest soutient la communauté francophone en offrant des services de santé en français et en renforçant l'accès aux soins pour tous.

QUELQUES INFOS

- Jusqu'à 4 400 patients seront rattachés.
- 10 prestataires de soins de santé parfaitement bilingues (français/anglais).
- Des valeurs connectées à celles de la communauté.

2025 W Broadway, Vancouver



UN ESPACE ACCUEILLANT



RESSOURCES UTILES

Profitez-en!

DES SERVICES SONT LÀ POUR VOUS

Il existe de nombreux services offerts en français en Colombie-Britannique.

Voici un résumé afin de faciliter votre suivi de santé dans votre langue.

DEMANDE ACTIVE

Mais n'oubliez pas, il faut pratiquer la "demande active"!

En demandant vos services en français et en profitant de ce qui est déjà en place, vous participez à la promotion de l'utilisation du français en santé!

POUR VOUS ACCOMPAGNER



RÉSOSANTÉ COLOMBIE-BRITANNIQUE

- Trouver des professionnel.le.s de santé parlant français sur le répertoire.
- Explorer les informations sur votre santé en français en Colombie-Britannique.
- Suivre toute l'actualité de la santé en français.

resosante.ca



LES SERVICES FRANCOPHONES

- Par téléphone ou courriel pour répondre à vos questions et vous orienter.
- Sur le site web des services francophones pour des ressources (brochures, vidéos, etc.) sur le système de santé en français.

phsa.ca/our-services/programs-services/services-services-francophones



LES INTERPRÈTES DU PLS

- Pour vos rendez-vous dans les hôpitaux.
- À demander au personnel d'accueil lors de la prise de rendez-vous (ou d'urgence lors de votre visite).

Des services d'interprètes sont également disponibles dans la communauté, à vos frais.



HEALTH INSURANCE BC

- Une ligne dédiée en français (option #5).
- Vos infos santé en C.-B. (MSP, PharmaCare).

604-683-7151 - Lower Mainland

1-800-663-7100 - Autre

Option 5 pour la ligne en français.



... GRÂCE À VOTRE DEMANDE

Demandez vos services en français!

Partout et quel que soit le service demandé.

Cela participe à faire gagner en visibilité la francophonie et ses besoins.

MERCI.



resosante.ca

 info@resosante.ca

 604-629-1000

 /resosante

 @resosante.bsky.social

 @resosante

 /résosanté-colombie-britannique



 francais@phsa.ca

 604-675-4100 ext. 205643

 /PHSAFrancais

phsa.ca/our-services/programs-services/services-francophones



santeouest.ca

 info@santeouest.ca

 604-416-3242

 /santeouestcb

 @santeouestcb

 @resosante

 /sante-ouest